



# MOTO

news



**No. 2** 4.4.2004

## **Start zur MotoMotion**

Thema Töff im Verkehrshaus Luzern

## **Vorteile für FMS-Mitglieder**

Günstiger tanken und günstiger ins Museum

## **Abenteuer Agadir**

Start zur Enduro-SM in Marokko

## **Good Feelings!**

Daytona bot viel Stoff für die Linse

## **Fotowettbewerb FIM**

Greift zu den Kameras!

## **Touren-Wettbewerb**

Die Schweiz geniessen und entdecken



12.3. - 31.5.2004

An diesen Tagen stehen die Maschinen in Ihrer Nähe zum Probefahren bereit

# Test Suzuki now!

Testen Sie jetzt die neusten Motorräder und Roller.

Datum / von - bis	Suzuki-Partner	PLZ	Ortschaft
FR 12.3. - MO 15.3.	N & O Bike Suzuki Center Pregassona	5412 6963	Gebenstorf Pregassona
DI 16.3. - DO 18.3.	SKM-SPORT Moto Delco	3184 6512	Wünnewil Gubiiasco
FR 19.3. - MO 22.3.	Moto Expo Valais (CERM) Adi Moto	1920 9488	Martigny Schellenberg FL
DI 23.3. - DO 25.3.	Cycle Shop Winiger Velo Moto	1636 9434	Broc Au SG
FR 26.3. - MO 29.3.	Monney Motos Moto-Center West	2004 9015	Neuchâtel St.Gallen-Winkeln
DI 30.3. - DO 1.4.	Moto Schindler Hobi-Moto	3613 8404	Steffisburg Winterthur
FR 2.4. - MO 5.4.	Centre Suzuki Avenches Suzuki-Center Zürich	1580 8048	Avenches Zürich
DI 6.4. - DI 13.4.	Motomixte SA Suzuki-Center Cham	1202 6330	Genève Cham
MI 14.4. - MO 19.4.	Wenger Zweiradsport Moto 91	1715 8180	Alterswil Bülach
DI 20.4. - DO 22.4.	Accessstyle Motos Delta Motos	1005 8903	Lausanne Birmensdorf
FR 23.4. - MO 26.4.	Brechbühl Fritz Suzuki Center Basel AG	3537 4025	Eggwil Basel
DI 27.4. - DO 29.4.	Moto-Bike & Shop Moto Shop Zachmann	6017 8253	Ruswil Diessenhofen
FR 30.4. - MO 3.5.	Müller 2 Rad Cycle World (EZO Romanshorn)	6032 8590	Emmen Romanshorn
DI 4.5. - DO 6.5.	Birchler Motos Stadler Motos	8840 8308	Einsiedeln Illnau
FR 7.5. - MO 10.5.	Motos Obertor	7000	Chur
FR 7.5. - MI 12.5.	Motos Wernli	5742	Kölliken
DI 11.5. - DO 13.5.	Ulrich Motosport	8630	Rüti ZH
DO 13.5. - MO 17.5.	Aegerter Fere	4938	Rohrbach
FR 14.5. - MO 17.5.	Laimbacher Moto Racing	8854	Stebnen
DI 18.5. - DO 20.5.	Moto Kaufmann Lyss 2 Rad-Sport Loser	3250 9602	Lyss Bäzenheid
FR 21.5. - MO 24.5.	W. Walli Velos Motos Sager-Suzuki	3052 5728	Zollikofen Gontenschwil
DI 25.5. - DO 27.5.	M.S.P. Moto Sport Performance Motopower	2900 4242	Porrentruy Laufen
FR 28.5. - MO 31.5.	Grütter Motorrad-Center Moto West	4450 5622	Sissach Waltenschwil

SUZUKI lädt Sie zum Probefahren ein: vom 12.3. bis 31.5. 2004  
Mehr Informationen unter [www.suzuki-going-public.ch](http://www.suzuki-going-public.ch) oder beim Suzuki Partner in Ihrer Nähe.



Quelle: Michelin Forschung- und Versuchsabteilung - die Messungen zur Ermittlung der Relativhöhe und des Gummianteil am Boden wurden mit den Reifen-Entwicklungs E012, Dunlop D288, Metzeler, Spangol, Michelin Pilot Power und Pirelli Diablo bei Dimensionen 80/35 ZR 17 durchgeführt.  
cha.fr - photo: sylvain 7/1991

## Enthält jede Menge Rennsport



Ab sofort ist das ganze Know-How von Michelin aus dem MotoGP für jeden erhältlich.

Dieser brandneue Supersportreifen hat die weichste Gummimischung, die jemals eingesetzt wurde, und den größten Gummianteil am Boden, der jemals mit einem Serienreifen erreicht wurde\*.

Ergebnis: eine maximale Schräglage von 50,6° auf trockener und 41,9° auf nasser Fahrbahn mit Serienmotorrädern\*. Unser Geheimnis: Eine Mannschaft von Entwicklern, die jeden Sonntag mit ihren mehr als 230 PS-starken Maschinen Siege einfahren.



## INHALT

### MotoMotion eröffnet! 4

Während sechs Monaten steht das Motorrad im Verkehrshaus im Mittelpunkt

### Aktion «Fairplay» 6

Swiss-Olympic lanciert eine landesweite Kampagne zum Thema Fairness im Sport

### Fotowettbewerb FIM 7

Mitmachen und Super-Preise gewinnen! Mit Glück und Können bist Du dabei...

### Stollenspass unter Palmen 8

Die Enduristen trafen sich im marokkanischen Agadir zum SM-Saisonauftakt

### Schnappschüsse aus Daytona 10

Unser Reporter Roger Lohrer schoss 300 Fotos – wir zeigen eine kleine Auswahl...

### Vorteile für FMS-Mitglieder 11

Günstiger tanken und im Museum weniger bezahlen – die FMS-Mitgliedschaft lohnt sich!

### Blick hinter die Kulissen 12

Die Tourismus-Kommission leistet viel Arbeit im Dienste der FMS-Mitglieder

## IMPRESSUM

#### Herausgeber FMS

Fédération motocycliste suisse  
Fédération der Motorradfahrer der Schweiz  
Federazione motociclistica svizzera

Erscheinung: 6 x pro Jahr, Abo für FMS-Mitglieder im Jahresbeitrag inbegriffen.

#### Adresse

FMS  
Reitschulstrasse 5  
Postfach 3432  
2503 Biel  
Tel. 032 342 72 27 (Administration)  
Tel. 032 342 72 29 (Sport)  
Fax 032 342 72 33  
fms@federation-moto.ch  
www.swissmoto.org

#### Redaktion

rodi promotion + QUASAR  
Postfach 426  
CH-4503 Solothurn  
Tel. 032 622 02 04  
Fax 032 622 02 14  
info@rodipromotion.ch

#### Übersetzungen

MEDIAplus  
Denis Robert  
Case postale 1  
CH-2005 Neuchâtel

#### Druck

Albrecht Druck und Satz  
Hauptstrasse 7  
CH-4564 Obergerlafingen

#### Nächste Ausgabe Nr. 3/04

Erscheinung: 4. Juni 2004  
Einsendeschluss für redaktionelle Beiträge: 18. Mai 2004

#### Titelbild

Fredy Hostettmann, Snow-Cross-Schweizermeister

**Foto:** Roland Keller

## EDITORIAL



### ENGAGEMENT DER MITGLIEDER!

Auch in dieser Ausgabe von Moto News präsentieren wir euch ein neues Exklusivangebot: den Schweizer Museumspass (Seite 11!).

Warum unternehmen wir solche Aktionen? Einerseits wollen wir die Verbandszugehörigkeit attraktiver machen, andererseits wollen wir euch für eure Treue danken. Wir sind uns bewusst, dass wir mit solchen Aktionen nicht Unmengen von Neumitgliedern anziehen werden. Und doch wollen wir genau dies: Dank einer grossen Mitgliederzahl schweizweit repräsentativ und ein anerkannter und von der Regierung und unseren Partnern ernst genommener Verband sein. Aber wie und mit welchen Angeboten können wir die Motorradfahrer davon überzeugen, der FMS beizutreten?

Im Sport ist nur die Elite aktiv. Tourismus in der Schweiz hat enge Grenzen und kleine Vorteile hier und dort machen keinen grossen Unterschied. Was die 350'000 Motorradfahrer in der Schweiz wirklich interessiert ist der Einsatz zur Unterstützung ihrer berechtigten Anliegen. Dies ist der Schlüsselfaktor des Neustarts des Verbandes, und genau hier liegt noch ein enormes Potenzial. Darum haben wir auch die Strassensicherheitskommission gegründet, deren vorrangiges Ziel die Verbesserung der Sicherheit für die Motorradfahrer ist. Diese Kommission setzt sich auch für unsere sonstigen Anliegen ein, erste Aktionen haben bereits im Tessin und in der Romandie stattgefunden. Die Kommission funktioniert dank den drei nach Sprachgebiet tätigen Koordinatoren und dank der freiwilligen Mitarbeit der von den Clubs ernannten Delegierten. Vielleicht haben einige Clubs die Bedeutung und die Zielsetzung noch nicht ganz verstanden, denn sie haben vergessen, uns einen Delegierten zu melden. Wenn wir uns in Massen organisieren wollen, benötigen wir ein breites Dach auf nationaler Ebene. Andernfalls riskieren wir ein Scheitern der Aktion, weil man nicht auf uns hören wird. Die Verteidigung eurer Anliegen hängt also von unserer Organisationsfähigkeiten ab, aber ebenso von eurer Bereitschaft zur Mitarbeit. Wir haben viele Projekte in Arbeit, deren Umsetzung den Motorradfahrern auf lange Sicht wichtige Vorteile bringen werden. Dies allein rechtfertigt einen Massenzulauf zur FMS! Die im letzten Jahr geleistete Arbeit hat gezeigt, dass der Wunsch, die Fähigkeit und die Möglichkeiten zum Handeln gegeben sind. Dazu brauchen wir aber auch das Engagement der Mitglieder.

Thomas Galizia, FMS-Marketing



«MotoMotion»  
gestartet –  
Vergünstigung für  
FMS-Mitglieder

Am 27. März wurde im Verkehrshaus in Luzern der Sonderevent MotoMotion offiziell gestartet. Exakt um 10.20 Uhr, nach der Aufforderung «Gentlemen, start your engines», konnte die Museumsleitung die ersten Besucher empfangen. Die FMS und einige ihrer Clubs sind während der sechsmonatigen Veranstaltung mit von der Partie und beteiligen sich an der Organisation von einzelnen Events. Die FMS-Mitglieder haben die Möglichkeit, die Ausstellung zu Sonderkonditionen zu besuchen. Der normale Eintrittspreis beträgt 24 Franken. Bei Benutzung des entsprechenden Talons (links) kann man CHF 4.– pro Person sparen. Wer gruppenweise Tickets beim Zentralsekretariat bestellt, spart sogar CHF 6.–. Dauer: ab jetzt bis 17. 10. 2004.

Wir wünschen euch allen viel Spass in Luzern!

Besuchern für zusätzliche Unterhaltung

MotoMotion – das Motorrad als Abenteuer und Kult – offenbart Profis wie Laien, Grossen wie Kleinen, Männern wie Frauen einen umfassenden, spannenden und unkonventionellen Einblick in die Geschichte und in die Welt der Motorräder und Motorradfahrer. Die FMS-Mitglieder und Clubs beteiligen sich mit verschiedenen Aktivitäten am Event!

Info: [www.verkehrshaus.ch](http://www.verkehrshaus.ch)



27. März bis 17. Oktober: MotoMotion im Verkehrshaus Luzern

# Der Töff im Zentrum!

Das Verkehrshaus der Schweiz gibt Gas! Mit «MotoMotion» präsentiert es die Geschichte des Motorrads von den Anfängen bis heute und eine Vielzahl von Töff-Events – ein Leckerbissen für jeden Töff-Fan!

Luigi Taveris 5-Zylinder-Weltmeistermotorrad von 1966 erstmals in der Öffentlichkeit, über 90 historisch wertvolle Motorräder von den Anfängen bis 1970, ein sehenswertes Filmportrait der renommierten Schweizer Motorradmarke Zehnder aus den 1920er Jahren, legendäre Renn-Maschinen, 20 fabrikneue Kawasakis von 1968 bis heute, rund 15 Zeitbilder, welche die Rolle des Motorrads beispielsweise im Comic, im Film und in der Musik zeigen, eine ganze Pa-

lette von Unikaten, einzigartigen Motorrädern, Sonderanfertigungen und -aufbauten, die Siegermaschine der ersten Paris-Dakar-Rallye und viele weitere Höhepunkte prägen die Motorradausstellung MotoMotion im Verkehrshaus der Schweiz in Luzern. Eine gelungene Gesamtschau zum Thema Motorrad, angefangen bei den ersten Knattermaschinen von vor 1900 über legendäre Zweiräder bis hin zu den aktuellsten Modellen und Konzeptstudien.

Events und Action

Grosse Teile der Ausstellung präsentieren sich in einem eigens dafür gebauten, mehrstöckigen Motodrom, einem Oval mit steil abfallenden Wänden, Kurven und versteckten «Katakomben», wie sie bei den ersten Motorrad- und Velorennen gebräuchlich waren. MotoMotion wird ergänzt durch die bestehende Motorradausstellung des Verkehrshauses sowie durch verschiedenste Tages- und Wochen-events und Sonderdarbietungen wie Freestyle-Demos, Trial-Shows, Sternfahrten, Besucherfahrten, Töff-Treffs, Frauentöfftage, Restaurierungsarbeiten vor Publikum, Schnupperfahrten und Parcours für Gross und Klein im Museum und Sicherheitsdemos mit MotorradlehrerInnen. Während jeweils rund vier Wochen werden abwechselnd eine grosse Anzahl Motorräder der Marken Yamaha, Honda, Kawasaki, KTM und Suzuki zu bestaunen sein. Motorrad-Clubs, Fan-Shops, Töffbeizen und Sony Playstations mit den neusten Motorrad-Spielen sorgen bei den grossen und kleinen

Gutschein ausschneiden und  
an der Kasse vorweisen

[verkehrshaus.ch](http://verkehrshaus.ch)



## REDUKTIONS-BON CHF 4.- FÜR ERWACHSENE

MOTOMOTION Das Motorrad - Abenteuermaschine und Kultobjekt

Gültig vom 27. März bis 17. Oktober 2004  
1 Bon pro Person, keine Barauszahlung und nicht mit  
anderen Vergünstigungen kumulierbar!

[verkehrshaus.ch](http://verkehrshaus.ch)



## REDUKTIONS-BON CHF 2.- FÜR KINDER

MOTOMOTION Das Motorrad - Abenteuermaschine und Kultobjekt

Gültig vom 27. März bis 17. Oktober 2004  
1 Bon pro Kind, keine Barauszahlung und nicht mit  
anderen Vergünstigungen kumulierbar!



## Gelungene Supporter-Veranstaltungen

Wie in jedem Jahr sind die verschiedenen Teams daran, die kommende Saison minutiös vorzubereiten. Zur Deckung der Ausgaben veranstalten sie traditionellerweise ein Nachtessen für ihre Supporter. Ende Januar waren die Neuenburger an der Reihe und luden ihre Anhänger nach Chézart (Jet Team) bzw. in den noblen Palais Du Peyron (Team NordWest) ein.

Das blaue Trikot des Jet Teams unter der Leitung des immer freundlichen Renault Dupasquier und des dynamischen Claude-Alain Jaggi, wurde 2003 von nicht weniger als 15 Fahrern getragen. Der Rebatte-Saal bot einen würdigen Rahmen für die Supporter-Veranstaltung. Nach einem Aperitif im Umfeld einer kleinen Ausstellung wurden die Supporter mit einem köstlichen Essen verwöhnt. Anschliessend erfolg-

te die Vorstellung des ganzen Teams und zum Ausklang des Abends kamen die Fans von Johnny Halliday auf ihre Kosten mit einer Show des fantastischen Doubles Johnny Vegas. Eine Woche vorher war es der berühmte Robert Milej, der den Abend des NordWest-Teams moderierte und die drei Jet-Fahrer präsentierte. Jacques Grandjean, Laurent Monney und der junge Raphaël Chèvre sind die neuen Träger der gel-

ben Farben. Auch dieses Team aus dem Nordwesten der Schweiz hat seine Sache gut gemacht, wurden doch die Anwesenden mit reichhaltigen lokalen Spezialitäten verwöhnt. Im weiteren Verlauf des Abends verblüffte ein Taschenspieler die Besucher mit seinen Tricks und so ging ein weiterer Anlass in wunderbarer Umgebung zu Ende. Beide Anlässe waren ein voller Erfolg.

*Jean-Bernard Egger*

### DIE NEUE NINJA ZX-10R

Der Athlet in der sportlichen Oberklasse. Radikal leicht. 998 cm<sup>3</sup> – flüssigkeitsgekühlt – elektronische Benzineinspritzung – 175 PS (184 PS mit Ram Air) bei 11 700 1/min – max. Drehmoment 115 Nm bei 9 500 1/min – 170 kg Trockengewicht. Fr. 19 590.– netto.

**Kawasaki**  
Let the good times roll.



Landesweite Kampagne von Swiss Olympic

# FAIRPLAY!

Swiss Olympic will die Fairplay- und Präventionsanstrengungen im Schweizer Sport vernetzen und das vorhandene Wissen zugänglich machen. Der Startschuss zur Kampagne «Gegen Gewalt an Sportveranstaltungen» erfolgte Mitte März.

Mit koordinierten Massnahmen soll sich das Fairplay im Alltag des Spitzen- und Freizeitsports durchsetzen. Die Gesamt-Kampagne bietet den Sportverbänden einen «Werkzeugkasten», um die Präventionsanliegen anzugehen und die Aufgaben in diesem Bereich wahrzunehmen.

Die Ziele auf dem Weg zu gelibtem Fairplay lauten:

- Aufzeigen, dass der Sport von Respekt lebt.
- Regeln vermitteln, die den Respekt im Sport sichern.
- Das Durchsetzen der Regeln unterstützen und fördern – auch wenn repressive Massnahmen angebracht sind.

Die Zielgruppen der Fairplay-Kampagne sind insbesondere:

- Sportler aus dem Spitzen- und Breitensport, inkl. Nachwuchs.
- Trainer aus dem Spitzen- und Breitensport.
- Sportinteressierte Öffentlichkeit: aktive und passive Sportkonsumenten.

- Funktionäre und Manager des Sports.

Während der Lancierungsphase der Kampagne von 2004 bis Mitte 2005 werden die Fairplay-Anliegen in verschiedenen Aktionen vermittelt. Die erste Kampagne mit dem Thema «Gegen Gewalt an Sportveranstaltungen» behandelt das Thema Gewalt unter Zuschauerinnen und Zuschauerinnen.



ern. Sie zeigt dabei auch die Zusammenhänge zwischen Rassismus und Gewalt auf. Gewalt und unfaires Verhalten zwischen Sporttreibenden wird in einer späteren Kampagne aufgegriffen.

## Kampagne «Gegen Gewalt an Sportveranstaltungen»

Gewalt hat im Sport nichts zu suchen. Auf den Zuschauerängen so wenig wie im Training oder auf dem Spielfeld. Und wenn es trotzdem dazu kommt? Wie soll ich mich verhalten, wenn ich mich bedroht fühle? Was tun, wenn es im Training zu gewalttätigen Auseinandersetzungen kommt? Wie kann ich verhindern, dass es so weit kommt? An wen kann ich mich wenden? Auf der Homepage [www.fairplay.ch](http://www.fairplay.ch) findet man alle Antworten zum Thema, so z.B. zu den Bereichen «Fan-Arbeit gegen Gewalt», «Was ist Fan-Arbeit?», «Fan-Arbeit von Polizei und Sicherheitskräften», Kurse zum Fanbeauftragten, Weiterbildung etc.

## Walliser Moto-Camper

# Ausgelassene Stimmung!



Seit dem berühmten Event von Carpentras bietet das jährliche Moto-

camp den Rahmen für die «internationale Fahrt» der FMV. Seit Carpentras haben die Walliser nicht einen einzigen Anlass verpasst, jedes Mal sind sie zahlreich vertreten.

Als Organisatoren des Festes der Moto-Camper zeichnen Sylvie und Paul-Henri Darioli verantwortlich... das Ganze wird zu einer Institution. Die Festivitäten finden immer

im Umfeld des Karnevals statt, mit Momenten voller Humor, angereichert mit Geschichten und Neuigkeiten aus der Gegend. Eine Tradition ist jeweils auch das Essen im Motocamp. Die Köche Jacqueline und Gérard Cottier mit ihrer Equipe haben auch diesmal ihr Können bewiesen und uns einen köstlichen Schinken mit weissen Bohnen und andern leckeren Zutaten serviert. Auch der Nachtisch war nicht ohne, die Pâtisseries Alice,

Chantal und Jannick haben uns eine Vielzahl von Leckereien zubereitet. Zum Apéro gabs sogar eine legendäre «Trous-pinette», das Geheimnis der Zubereitung dieses alkoholschwangeren Getränkes wurde aber von Patricia nicht gelüftet. Nachdem Paul seine Hosenträger wieder zurechtgerichtet hatte, erzählte er uns eine eindruckliche Anzahl von Geschichten über Florian, Patricia und viele andere. Der Clou des Abends war die Dar-



100 Jahre FIM

# Foto-Wettbewerb

FIM und Canon schreiben folgende Preise aus

in der Kategorie Profi:

Goldmedaille: Canon EOS - 1D Mark II

Silbermedaille: Canon EF28-300mm f/3.5-5.6L IS USM

Bronzemedaille: Canon EF70-300mm f/4.5-5.6  
DO IS USM

in der Kategorie Amateure:

Goldmedaille: Canon EOS 300D

Silbermedaille: Canon PowerShot S1 IS

Bronzemedaille: Canon Digital IXUS IIS

Die Wettbewerbsfotos müssen in der Saison 2004 aufgenommen werden und bis zum 30. September 2004 beim Sekretariat der FIM eintreffen.

Die Auswahl der Fotos durch die Jury erfolgt im Oktober. Am Kongress der FIM vom 18.-23. Oktober in Paris werden die Bilder erstmals ausgestellt und die Sieger verkündet.

Die Preisübergabe an die Sieger erfolgt im Rahmen der Ehrungen der Weltmeister 2004 am 11. Dezember (Ort noch offen).

Die Bilder werden bei folgenden Gelegenheiten ausgestellt: FIM-Kongress 2004, Paris – Ehrungen der Weltmeister 2004, Ort offen – Hauptsitz der FIM, Mies – Weltmeisterschaftsläufe FIM 2005

Adresse für Einsendungen:

FIM, 11 Route Suisse, 1295 Mies, Tel. 022 950 95 00

Das gesamte Wettbewerbsreglement findet sich auf dem Internet unter <http://www.fim.ch>

Im Rahmen der Feiern zum 100-Jahr-Jubiläum der FIM lanciert der Verband in diesem Jahr einen Fotowettbewerb. Ziel ist die Förderung des Motorradfahrens in den Bereichen Sport und Freizeit. Erwünscht sind deshalb Bilder von Sportanlässen und von andern Veranstaltungen, die von der FIM 2004 durchgeführt werden.

Das Thema des Wettbewerbes lautet: Motorradfahren – Sinnlichkeit, Schönheit, Kraft, Leidenschaft, Spass. Teilnehmen können sowohl Profis wie auch Amateure aus der gan-

zen Welt. Die Wettbewerbsbilder müssen Eigentum des Teilnehmers sein. Um eine gerechte Auswahl der Einsendungen zu gewährleisten, müssen alle Bilder als Papierabzüge, mindestens im Format 18 x 24 cm (7 x 9.5 inches), an das Sekretariat der FIM eingesandt werden. Schwarzweissfotos werden akzeptiert, aber nicht in einer separaten Kategorie bewertet.

Die Teilnehmer müssen auf Verlangen Diapositive, Negative oder andere Originaldokumente einsenden können, Digitalbilder sind auch auf einer CD-Rom zu liefern.

bietung von Paul-Henri als «Loana-Piscine», der bekannten erotischen Dame mit attraktiven Rundungen aus einer französischen TV-Reality-Show.

Zum Abschluss des Abends fanden wir uns in einem Weinkeller wieder, beim Austausch

von Fotos und weiteren Geschichten. Das sind Abende, wie wir sie lieben.... Bravo!

*Jean-Bernard Egger*



Bild links: Marc-André Rossier, Präsident FMV und Paul-Henri Darioli, Organisator des Abends

Bild ganz links: Humor mit Marc-André Rossier in der Rolle von Loana



Enduro Agadir/Marokko

# Stollenspass, Palmen und heisser Sand!

Tolles Wetter, tolle Veranstaltung, viel Kultur und spannende Rennen: Agadir bot einen bunten Mix an Eindrücken und Erlebnissen!...

Rund 100 Fahrerinnen und Fahrer (darunter mehr als 50% Deutschschweizer) hatten sich für die «3 Tage Rennwettbewerb» oder für die «Parallel-Läufe» eingeschrieben, welche zu einem grossen Teil auf dem gleichen Parcours stattfanden. JUMBO (Joël Udry Morocco Ballads Organisation), unterstützt von über 50 freiwilligen Helfern des Norton Club Genf inklusive des obgenannten Präsidenten, haben sich bei der Vorbereitung und Durchführung des Anlasses wahrlich ein Bein ausgerissen. Einmal mehr haben sie die Herausforderung bravourös gemeistert, eine derart komplexe Veranstaltung auf marokkanischem Boden zu realisieren: Trotz minutiösen Vorbereitungen wurden sie täglich mit neuen Umständen und Herausforderungen konfrontiert, welche aber zur vollsten Zufriedenheit der Teilnehmer gemeistert wur-

den. Respekt und Hut ab für diese grossartige Leistung

Auch wenn es den ewigen Kritikern, welche immer einen Vorwand haben, um nicht nach Afrika zu fahren, nicht gefällt: Es wird grossartige Arbeit geleistet, damit die Anwesenden auf verschiedenen Pisten und Rundkursen voll in den Genuss der speziellen «Rallye-Atmosphäre» kommen, und dies erst noch zu einem vorteilhaften Preis. Nicht zu vergessen natürlich die spezielle Ambiance von Agadir mit seinem pulsierenden Tag- und Nachtleben und die günstigen Startzeiten der Rennen, welche es ermöglichen, den Komfort des Hotels und des Schwimmbades voll auszukosten.

Eindrucksvoller  
Parcours

Zum Rennen: Nach mehreren Tagen Vorbereitungszeit (Aus-

schilderung der Pisten und Spezialkurse) und des ganzen restlichen Brimboriums (Sicherheit, Erste-Hilfe-Kurs, Funkverbindungen etc. etc.) erhalten die Piloten von Joël in einem klaren Briefing letzte Tipps und Empfehlungen. Am Donnerstagmorgen, nach einer letzten technischen Kontrolle, starten die ersten Maschinen um 10 Uhr 30 zum Rennen, welches sogleich in eine Spezialprüfung mündet, einem «must» auf dem Strand im Zentrum der Stadt (reiner Sand made in Le Touquet). Der offizielle Speaker, Dany Wirz, animiert das Ganze sehr professionell mit einigen Interviews vor dem Start, welche es den Anwesenden ermöglichen, die Konkurrenz besser einzuschätzen und die neuen Gesichter kennenzulernen. Zur Freude der bereits zahlreich anwesenden Zuschauer gehen viele mit Vollgas auf die von Transparenten gesäumte

Strecke, welche es nach rund 110 km Fahrt in den Bergen am Ende des Tages nochmals zu befahren gilt. Eine schöne Strecke und ein technisch sehr eindrucksvoller Parcours mit kurvenreichen, von schroffen Abhängen gesäumten Strassen. Der kleinste Fehler würde seinen Tribut fordern! Eine 4 km lange Spezialprüfung ist auf dieser wunderbaren Piste ebenfalls zu absolvieren. Dank den grosszügig bemessenen Zeiten können sich die Teilnehmer auch genügend mit Wasser versorgen. Von dieser Möglichkeit wird ausgiebig Gebrauch gemacht, denn die sommerlichen Temperaturen erfordern ein Augenmerk auf Pausen und ausreichende Flüssigkeits- und Nahrungsaufnahme.

Ganz anders der zweite Tag mit einem etwas früher am Morgen angesetzten Start: Auf die Piloten wartet eine Etappe von 220 km mit zwei wunderbaren, trassierten Rundkursen im Sand, ausgesteckt vom Meister JF Laubscher himself.

Dünen, Sprünge  
Fotografen

Die zweite Etappe hinterlässt starke und heisse Erinnerungen an Sprünge über einsame spiegelglatte Dünen, welche höchstens von Fotografen bevölkert sind, die man, mit dem Kopf auf dem Lenker, manchmal etwas spät wahrnimmt. Aber gerade solche Erlebnisse sind eindrücklich und lustig zugleich. Ein Kurs mit kurzen, technisch anspruchsvollen Passagen, abwechselnd mit längeren Freilaufstrecken auf kleinen Sandpisten. Hat der Tag noch in einem ausgetrockneten Wadi begonnen, so wartet am Ziel ein etwas flüssigerer Empfang in typisch



lokalem Umfeld: Münzente und köstliche marokkanische Leckereien warten auf die tapferen Teilnehmer, stilvoll serviert in einem prächtigen Berberzelt.

## Das Benzin wird knapp

Tag 3: leiderschon der Letzte!! Es geht direkt nach Süden in Richtung Tiznit. Mit Vollgas geht's zwischen den natürlichen Abschränkungen der Gemüse- und Orangenplantagen durch. Den Piloten mit längerer Erfahrung gelingt es die Neulinge anzustecken. Plötzlich kommt Unruhe auf. Beim Katz- und Mausspielen haben wir nicht gemerkt, welche Distanzen wir zurückgelegt haben, erst der Griff zum Reservetank ruft uns zur Ordnung. Verloren inmitten einer Steinwüste mit nichts am Horizont beginnt man langsam auszufliegen und den Versorgungsposten zu suchen... zu spät: man muss die Finger kreuzen, sparsam fahren und hoffen, dass die Reserve bis zum nächsten Posten reicht. Inch' Allah! Zum Glück ist alles vergessen, als das Benzin endlich in Sicht kommt. Wir mussten schwitzen, denn das Timing war ein bisschen knapp: Dass wir nicht früher verpflegt hatten, wird uns eine Lehre sein! Als letzte Spezialprüfung wartet leider nicht die als i-Tüpfelchen vorgesehene 30 km lange schnurgerade Strecke dem Strand entlang, denn die Behörden hatten uns in letzter Minute die Bewilligung entzogen. Schade, das wäre ein höllisches Finale geworden, aber was soll's! Die Rückkehr nach Agadir auf breiten Pisten bringt uns in die Realität zurück, es ist schon vorbei, schade! Gerade hat man sich daran gewöhnt und

hätte auch gerne noch eins draufgegeben, aber alles geht einmal zu Ende. Bleibt zu hoffen, dass Joël im nächsten Jahr wieder die Veranstaltung organisiert. Das Gefühl von absoluter Freiheit und Ungebundenheit ist unbeschreiblich, Dank an das OK.

## Fernsehen inklusive!

Am Samstag Abend, vor dem grossen Schlussfest, fand am Swimmingpool des Hotels die Preisübergabe statt, ein grosser Moment auch für die zahlreichen anwesenden Lokalgrößen, das marokkanische Fernsehen und alle an der Organisation beteiligten Personen, sogar eine Delegation des Moto-Clubs von Agadir war erstmals vertreten.

Abschliessend noch dies: Wer anfangs März 2005 den winterlichen Temperaturen entfliehen will und gerne von Sonne und angenehmen 25° bis 30°C profitieren möchte, der hat die Möglichkeit, mit oder ohne Motorrad, als Rennteilnehmer oder zum Spass, allein oder mit Begleitung dabei zu sein. Aber auch für das Shopping «made in souk» heisst die Adresse

JUMBO und deren konkurrenzlose Preise.

PS: Nicht zuletzt gilt der Dank dem ganzen Organisationskomitee vom ersten bis zum letzten Helfer. Danke auch den Erste-Hilfe-Teams, welche in diesem Jahr zum Glück keine gravierenden Verletzungen kurieren mussten, welche aber wie üblich Grossartiges geleistet haben.

Resultate und Bilder unter: [www.norton-club.net](http://www.norton-club.net)

## Jeff Thévoz

Bild links oben: Die aufgestellten Teilnehmer freuen sich schon jetzt aufs 2005!

Bild oben: Rasender Reporter: Jeff Thévoz in Aktion





# Good Feelings

Daytona heisst nicht nur Motorrad-Racing, sondern auch sehen und gesehen werden: dazu gehören skurrile Töffs, nackte Haut, Jubel-Trubel, Lederklamotten, Partys und Benzingespräche...



- 1 Stelldichein der US-Biker-Szene: 90% der Motorräder sind Harley-Davidson's
- 2 Spannende Lektüre? FMS-MOTO-NEWS umgarnt von aufregendem Netz!
- 3 Abseilen erlaubt! Für Nachahmer: 42 Jahre liess Jeff seinen Bart wachsen... und er wächst weiterhin!
- 4 Power ohne Ende! The green monster zeigt allen den Auspuff
- 5 Elegant und grazil: Spoiler-Trike mit Tempo-Ambitionen
- 6 Ueli Anliker aus 4652 Winznau, (Tel. 079 330 75 55) holte im Wettbewerb der Show-Bikes den ersten Rang
- 7 Daytona bietet jedem Racingfan eine Vielzahl an Rennen, sowohl auf der Piste als auch auf Dirt-Tracks



## FMS Migrol Card: schon über 300 Anmeldungen!



Die im letzten Heft vorgestellte Aktion FMS Migrol Private Card ist ein Vollerfolg, sind doch schon über 300 Anmeldungen beim Zentralsekretariat eingegangen! Das einzige

Problem bestand offenbar im Auffinden der FMS-Mitgliedsnummer. Wir entschuldigen uns für dieses kleine Versehen und haben auf unserer Homepage ein Beispiel mit Hinweisen zur Nummer aufgeführt. Im nächsten Jahr werden die Mitglieder Ausweise mit besser lesbaren Mitgliedsnummern erhalten!

Diejenigen, welche sich noch nicht dazu entschlossen haben, 2,75 Rappen pro Liter Benzin einzusparen, verwenden bitte das in diesem Heft enthaltene Anmeldeformular. (Seite 16).

Sollten weitere Schwierigkeiten auftreten, teilt uns dies bitte mit! Vielen Dank!

## Aus «Kommission Tourismus» wird «Kommission Tourismus und Freizeit (CTL)»

Die Ergänzung «Freizeit» wurde nötig, um den Mitgliedern ein erweitertes Angebot präsentieren zu können und somit die Attraktivität der FMS zu erhöhen.

Die neue Bezeichnung wurde von der FIM übernommen und bringt eine bessere Umschreibung der Tätigkeiten der Kommission, welche schon seit längerem auch Freizeitaktivitäten im Angebot hatte. Dass die neue Bezeichnung nicht nur reine Kosmetik ist, beweist

das Angebot Museumspass (oben rechts). Die FMS ist gewillt, ihre Dienstleistungspalette weiterzuentwickeln und auszubauen.

Alle Mitglieder mit neuen Ideen für nationale Projekte sind aufgerufen, entweder den Vorsitzenden der CTL (bbitschnau@netplus.ch) oder die Marketingstelle der FMS (thomas.galizia@ifconline.com) zu kontaktieren.

Herzlichen Dank!



**Schweizer Museumspass  
Passeport Musées Suisses  
Passaporto Musei Svizzeri  
Swiss Museum Passport**

## Eintritt in 370 Museen für nur Fr. 70.– pro Jahr!

Mit dem normalen Museumspass, der CHF 90.– pro Jahr kostet, können 370 der wichtigsten Schweizer Museen besucht werden. Die Verbandsmitglieder der FMS erhalten den Pass zum Vorzugspreis von nur CHF 70.–! Falls Sie daran interessiert sind, richten Sie bitte Ihre Anfrage mit Angabe von Name, Adresse und gewünschtem Anfangsdatum an das Zentralsekretariat. Schon wenige Tage später erhalten Sie per Post Ihren Museumspass nach Hause, zusammen mit einem Verzeichnis aller beteiligten Museen und der Rechnung. Einen Vorgeschmack auf das gute Angebot gibts unter [www.museumspass.ch](http://www.museumspass.ch). Die FMS und die Kommission Tourismus und Freizeit wünschen viel Vergnügen in den Museen und spannende Motorradfahrten dorthin!



**SWISS BUDGET HOTELS®**

WHERE YOU SLEEP WELL AND PAY LESS

Über 200 Hotels:  
wo guter Schlaf günstig ist  
parall' a otti i Ecken der Schweiz:  
trovategli Sie untere Grati-HotelZene!

Over 200 Hotels:  
where you sleep well and pay less  
throughout the whole of Switzerland!  
ask for the best hotel price!

Plus de 200 Hôtels:  
où bien dormir coûte peu  
à travers toute la Suisse:  
Demandez-nous le meilleur hôtel possible!

**Swiss Budget Hotels® online**  
Et plus direct + online reservation!  
• phone: +41 848 805 508 (Normalband Fremd)  
• site & booking engine: [www.rooms.ch](http://www.rooms.ch)  
• email: [info@rooms.ch](mailto:info@rooms.ch)

**Swiss Budget Hotels® Case Postale 160  
CH 1884 Villars  
[www.rooms.ch](http://www.rooms.ch)**



dem die Vielfalt der schweizerischen und europäischen Heimat näher zu bringen und Ihnen dazu günstige Rahmenbedingungen zu bieten. Ein erstes Projekt wurde bereits umgesetzt: FMS-Mitglieder erhalten vergünstigte Eintritte in Museen und andere Kulturstätten (Siehe Seite 11). Ein weiteres Beispiel ist die Benzin Karte von Migrol (siehe Seite 11). Um weitere Projekte zu realisieren, arbeitet die Kommission eng mit dem Marketingverantwortlichen der FMS zusammen. Auch wenn es die Verbandsleitung ist, welche die Verhandlungen führt, profitieren sollen letztlich immer die Motorradfahrer.

## Kommission «Tourismus und Freizeit»

# Full-Power!

Seit vielen Jahren ist die Tourismus-Kommission ein Pfeiler der FMS. Zwar ist das Interesse der Motorradfahrer mehrheitlich sportorientiert, doch eine Handvoll «Angefressener» kann dies nicht davon abhalten, jedes Jahr einen Tourismus-Wettbewerb auszuschreiben und in Zukunft noch aktiver zu werden. Die Equipe, welche momentan am Ruder ist, ist topmotiviert und voller Ideen...

«Die Mitglieder der Kommission sind eine grosse Familie mit engagierten und kompetenten Leuten voller Ideen» sagt Kommissions-Präsident Bernard Bitschnau mit breitem Lachen und fährt begeistert fort «Es soll künftig ein frischer Wind wehen ... Wir

suchen darum auch die aktive Mitarbeit einer engagierten Frau». Der Präsident kann für seine Arbeit auf die Unterstützung von Vizepräsident und Sekretär Jean-Marc Folly, von Kassier Ernest Gamper, von Material- und T-Shirt-Chef Lionel Mosimann sowie von

Peter Frei als Beisitzer zählen. Sobald die Equipe komplett ist, wird die Kommission ihre Ziele definieren und ein Konzept für die Tourismusbegeisterter ausarbeiten.

### Vorteile für FMS-Mitglieder

In diesem Jahr ist der Tourismus-Wettbewerb bereits lanciert, aber auch der Auftritt der FMS bei Versammlungen und Veranstaltungen der FIM wurde definiert, und nun will die Kommission auch im Bereich Kultur Schwerpunkte setzen. Ziel ist es, den Mitglie-

### Leidenschaft

Voller Enthusiasmus sagen Ernest und Jean-Marc: «Unser Wunsch ist es, dass die Mitglieder die Schönheiten der näheren und weiteren Umgebung neu entdecken», und Bernard ergänzt: «Das Motorradfahren ist eine Leidenschaft, deren Basis die Freundschaft und das gemeinsame Erleben sein soll».

Die ganze Arbeit steht und fällt natürlich mit der Unterstützung der Mitglieder und der Verantwortlichen der

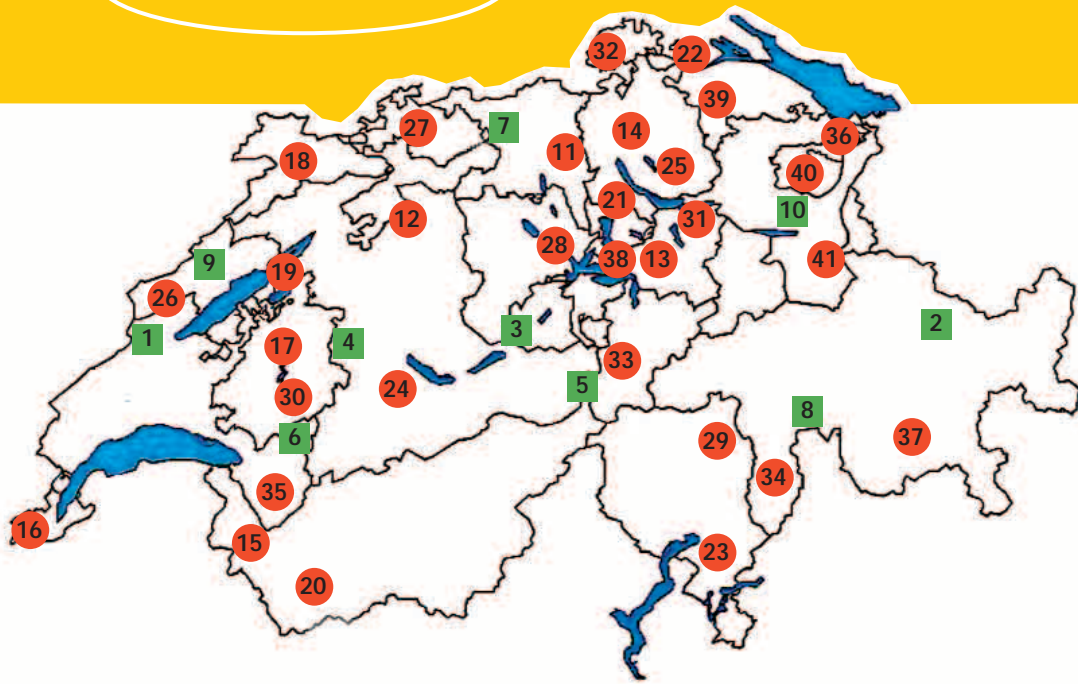
### Die Kommissionsmitglieder (von links nach rechts)

Vize-Präsident + Sekretär: *Jean-Marc Folly*, verheiratet, 2 Kinder, 44 Jahre, Küchenchef, Präsident Moto-Club Le Lion's  
Material + T-Shirts: *Lionel Mosimann*, ledig, 39 Jahre, Elektromechaniker, Mitglied Moto-Club Moron  
Präsident: *Bernard Bitschnau*, ledig, 44 Jahre,

Chauffeur, Vize-Präsident Moto-Clubs D'Ange-Heroux  
Beisitzer: *Peter Frei*, verheiratet, 2 Kinder, 49 Jahre, Vorarbeiter «Tiefbau», Präsident MSC Züri/Zürich  
Kassier: *Ernest Gamper*, ledig (aber schon vergeben), 46 Jahre, Schreiner, MSC Züri/Zürich



# TOURISMUS



## Orte

- 11 Baden/AG
- 12 Balm b. Günsberg/SO
- 13 Brunni, Alpthal/SZ
- 14 Bülach/ZH
- 15 Champoussin/VS 250 P.
- 16 Chouilly/GE
- 17 Corpataux/FR
- 18 Epauvillers/JU
- 19 Erlach/BE
- 20 Ferret/VS 250 P.
- 21 Finstersee/ZG
- 22 Hemishofen/SH
- 23 Isonne/TI 250 P.
- 24 Kiental/BE
- 25 Kyburg/ZH
- 26 La Ferme Robert /NE
- 27 Lampenberg/BL
- 28 Luzern/LU
- 29 Madra/TI 250 P.
- 30 Motélon/FR
- 31 Näfels/GL
- 32 Neunkirch/SH
- 33 Realp/UR
- 34 Santa Doménica/GR
- 35 Solalex/VD
- 36 St. Anton/AR
- 37 Surava/GR
- 38 Vitznau/LU
- 39 Wängi/TG
- 40 Weissbad/AI
- 41 Werdenberg/SG

Clubs. Diejenigen, welche Aktivitäten entwickeln und umsetzen, müssen noch mehr unterstützt werden, indem sich die Mitglieder für die Angebote interessieren und diese auch nutzen: Das heisst ganz einfach: teilnehmen am Tourismus-Wettbewerb, bei den Ausfahrten mitmachen (Wallis, Vich, La Chaux-de-Fonds, Bi-

berenbad) und zu den Treffen fahren (Zürich, Ovronnaz, Môtiers). Damit kann jede und jeder ihre/seine Leidenschaft für das Motorrad dokumentieren und hat erst noch eine Menge Spass dabei.

Jean-Bernard Egger

## Bereit für die Tourensaison?

Die Tourismuskommission hat einige Highlights vorbereitet, die euch und eure Freunde dazu animieren sollen, das Tourismus-Heft 2004 zu beziehen! Wer kennt schon Solalex, den kleinen Weiler oberhalb von Bex, oder Neunkirch, das mittelalterliche Städtchen in der Nähe von Schaffhausen, oder gar Madra im Val Malvaglia im Tessin? Also, sofort das Heft bestellen, denn noch viele weitere Orte und Alpenpässe warten auf euch. Die Treffen von Vich, La Chaux-de-Fonds, Biberenbad wie auch die Ausfahrten nach Adlikon, Ovronnaz, Môtiers und nicht zuletzt die Walliser Rundfahrt werden euch begeistern!

Neu in diesem Jahr: Der Wettbewerb steht auch Nichtmitgliedern der FMS offen (CHF 60.-), für die Mitglieder bleibt der Preis unverändert (CHF 20.-). Also, animiert auch eure Bekannten zur Teilnahme!

Bernard Bitschnau, Präsident der Tourismus-Kommission

Nächste Events:  
**Sonntag, 9. Mai 2004**, Stempelung im Restaurant Eckstein in Adlikon/ZH, Org. MSC Züri  
**Mittwoch-Freitag, 19. - 21. Mai 2004**: Motocamp FIM in Rivinj (Kroatien)  
**Sonntag, 30. Mai 2004**, Walliser Rundfahrt, Org. FMV

## Pässe

- |                 |                                   |
|-----------------|-----------------------------------|
| 1 AIGUILLON     | Baulmes - l'Auberson (VD)         |
| 2 FLÜELA        | Davos - Susch (GR)                |
| 3 GLAUBENBÜELEN | Schüpheim - Giswil (LU/OW)        |
| 4 GURNIGEL      | Riggisberg - Sangernboden (BE)    |
| 5 NUFENEN       | Ulrichen - Airolo (VS/TI)         |
| 6 PILLON        | Le Sepey - Gstaad (VD/BE)         |
| 7 SAALHOHE      | Lienberg - Aarau (SO/AG)          |
| 8 SPLÜGEN       | Splügen - Chiavenna (GR/IT)       |
| 9 TOURNE LA     | Les Petits Ponts - Neuchâtel (NE) |
| 10 WILDHAUS     | Unterwasser - Gams (SG)           |

## Tourismus - Wettbewerb 2004: Anmeldung

- Ich nehme am Tourismus-Wettbewerb teil.
- Ich überweise Frs 20.- (FMS-Mitglied) oder Frs 60.- (Nichtmitglied) auf PCK 12-3456-0 (FMS, Postfach 3432, 2500 Biel 3)
- Ich lege bei: 1 Passfoto, 1 Kopie des Mitgliederausweises, 1 Einzahlungsquittung
- Ich sende die Unterlagen an:  
Kommission Tourismus Postfach 56, 1967 Bramois

Name/Vorname: \_\_\_\_\_

Vollständige Adresse: \_\_\_\_\_

Club: \_\_\_\_\_

Motorradkennzeichen: \_\_\_\_\_ ccm: \_\_\_\_\_

Halter oder Fahrer: \_\_\_\_\_



## Trial-Trainingslager Biasca

Das Bild beweist: Das Trainingslager Biasca Ende Februar war ein Hit! Gute Beteiligung, aufgestellte Gesichter, tolle Atmosphäre. Es nahmen mehr junge Fahrer teil, was für die Trialszene hoffen lässt.

## Club-Kandidatur

**Motorradclub MC Ybrig**  
Postfach 3, 8842 Unteriberg  
Präsident: Kolb André,  
Oberibergerstr. 22, 8842 Unteriberg  
Kassier: Götschi Karl,  
Haldenmattli, 8824 Schönenberg  
Sekretär: Schuppli Brigitte, Postfach 4,  
8841 Gross

## Motor-Club St.Gallen

Prov. Programm und Anmeldung:  
2. 5. Verbandsfrühstück im Hotel  
Atzmännig von 9.30-12 Uhr  
20. 5. Auffahrt FMS-Verbandstreffen  
mit Preisverteilung Verbandskegeln  
im Schützenhaus in Steinebrun ab 11 h.  
22. 5. Silvretta-Bergrennen im  
Montafon  
30./31. 5. Pfingsten im Tirol: Ausfahrt  
nach Serfaus. Anmeldung an  
Armin Pfändler.  
24./25. 7. EM Geländewagen Trial in  
Dornbirn im Steinbruch bei  
Hohenems  
22. Aug. Treffen mit dem MC Chur  
in Splügen



## Motorfahrer-Club Obwalden

Der Skitag mit dem MSC Herrenberg fand in Meiringen Hasliberg statt. Das Skirennen wurde von den Herrenbergern organisiert, wir vom MCO durften als Gäste mitmachen. Die Töff-Expo in Giswil vom Januar lockte viele Besucher an. Beim Kegeln im Alpenrösli in Giswil war der Schreibende Letzter und bekam doch einen schönen Preis. Beim Jassen mit dem AMC Haslital durften wir den Wanderpreis endgültig mit nach Hause nehmen, d.h. dass wir im nächsten Jahr einen neuen Preis stellen müssen.  
Weitere Veranstaltungen: Go-Kart fahren Mitte April im Kart-Center in Kägiswil, die Veteranenralley in Herrenberg im Mai und am 19. Juni das Pfeilbogenschiessen.  
*s'Blüemli*

## «Faites-vous Plaisir»

FVP überarbeitet seinen Adressenstamm: die bisherigen Adressen werden gelöscht und nur neuregistrierte Personen erhalten direkte Informationen! Wer den Newsletter weiterhin erhalten möchte, muss sich bei [www.fvp.moto.ch](http://www.fvp.moto.ch) neu registrieren! Infos: Tel. 021 729 14 76, Fax 021 729 14 75, [www.fvp.moto.ch](http://www.fvp.moto.ch)



## AMC Generoso

Il 06.02.2004 si è svolta al Grotto Carcera di Rancate l'Assemblea Generale ordinaria dell'Auto Moto Club Generoso a Mendrisio. Il comitato è stato riconfermato al completo. Durante l'assemblea sono state presentate le attività previste per l'anno in corso, il 19 Marzo 2004 una Gita agli stabilimenti Cagiva e MV Agusta, iscrizione aperta ai soci e non (per informazioni Tel 0041 / 079 6204776), il 1 Maggio 2004 l'aperitivo del Motociclista, il 10 / 11 Luglio 2004 il Trofeo Riri del Generoso con diverse novità tra le quali un motoraduno, e naturalmente il proseguito della rivista Timito Giornal. Il sodalizio si sta impegnando attivamente nella compagna tesseramento nuovi soci 2004, per tutti i nuovi iscritti sono previsti bellissimi omaggi. Il comitato dell'Auto Moto Club Generoso augura a tutti i motociclisti, un'ottima stagione motociclistica 2004.

AMC Generoso, CP 72  
CH-6850 Mendrisio, Tel. 079 3123260



## Club Motocycliste Suisse de la Police: Premiere!

Besuch der Motorradausstellung in Zürich: Fast hätten wir es geschafft, für die Fahrt von Genf nach Zürich einen Car zu füllen (41 Personen für 50 Plätze). In den CHF 20.- ab Genf & Lausanne und CHF 10.- ab Bern waren die Reise, der Eintritt, die Getränke im Bus und sogar ein verbilligtes Essen inbegriffen. Super! Wir danken Jean-Pierre Fiumelli, dem Initianten dieser Reise.

Aehnliche Projekte werden von Véronique Bussien in nächster Zeit gerne entgegengenommen. Sie wurde am 10. Februar zur Präsidentin unseres Clubs gewählt. Sie ist die erste Präsidentin unseres Clubs. Bravo Véronique!

Bitte vergesst nicht, die Anmeldungen für die Ausfahrten einzuschicken, Jean-Pierre wartet darauf!

Wer keinen Internetanschluss hat, soll bitte das Heft aufbewahren, die ändern orientieren sich unter [www.cmp-suisse.ch](http://www.cmp-suisse.ch). Für die Ausfahrten beachtet bitte die Anmeldefristen!

Der Sekretär: *Thierry PAHUD*



## FMS unterstützt Petition der IG Motorrad

Die FMS unterstützt die Petition «Vorbeifahren für Motorradfahrer im Stau» der IG Motorrad und lädt alle Mitglieder ein, an der Unterschriftensammlung teilzunehmen. Die entsprechenden Unterschriftenbogen müssten in der Zwischenzeit bei allen Töffhändlern eingetroffen sein.

Um die Zusammenarbeit in Bezug auf gemeinsame Aktivitäten zu koordinieren, werden sich demnächst Vertreter der IG Motorrad und der FMS treffen und entsprechende Strategien ausarbeiten. Gemeinsam sind wir stärker!

## Ostschweizer-Verband Z'morge-Buffer

So. 2. Mai 04 von 9.30 - 12 h. Hotel Atzmännig, Erwachsene Fr. 22.-, Kinder bis 10 Jahre Fr. 1.- pro Jahr. Anmeldung + Einzahlung bis 20. April 04 an: Paul Bartholdi, Stadelstr. 5, 9220 Bischofszell, Tel. 071 422 18 90, Konto 90-13279-1. Anfahrt via Ricken - Goldingen - Atzmännig oder Hulftegg - Wald - Goldingen - Atzmännig. Nach dem Essen sollte bei schönen Wetter die längste Sommerdelbahn der Schweiz geöffnet sein. Auch Ausflügler aus anderen Regionen sind herzlich willkommen. Auf rege Beteiligung freuen sich die Organisatoren und das Wirt-Team.



## FMS Camp Vercelli 14. - 15. Februar 2004

35 Piloten aus verschiedenen Kategorien nahmen am Weekend-Programm und den Technik- und Fahrkursen des FMS-Motocross-Camp in Vercelli teil. Ein grosser Dank geht an Rolf Dupasquier, Patrick Kasper und Harry Näpflin (leider verletzt) für ihren Organisatorischen Einsatz. Das nächste FMS-Camp: 8.-9. Mai 2004 in Ederswiler. Info: Rolf Dupasquier, 079 206 61 63.

*Dupasquier MX Academy, Rolf Dupasquier*

## FMS-Generalversammlung: 17. April 2004

### «Gratis Eintritt ins Olympische Museum für die Club-Delegierten»

Die ordentliche Generalversammlung der FMS findet am 17. April 04 in Lausanne, der Olympischen Hauptstadt und Sitz des IOK statt.

Die FMS schlägt vor, den Club-Delegierten einen Gratis-Eintritt ins Olympische Museum abzugeben. Die interessierten Club-Delegierten müssen sich bis spätestens am 13. April 04 beim FMS Sekretariat anmelden, damit man die genaue Anzahl Eintrittskarten bestellen kann. Die Eintrittskarten werden kurz vor der GV abgegeben.

Bitte reserviert euch das obengenannte Datum und erscheint zahlreich!

**Ort:** Hotel-Restaurant Mövenpick in Ouchy/Lausanne

**Zeit:** 09.30 Uhr

## Fédération Motorisée Valaisanne/Wallis Calendrier 2004

- 17.4. Assemblée Générale FMS à Lausanne  
24.4. Assemblée Générale à Vérossaz

11/12.6. Sortie sur circuit à Pouilly

- 9.10. Assemblée des présidents à Martigny, à la Foire du Valais

13.11. Fête des Champions à Massongex

### SPORTS

#### Moto-cross

- 3.4. Vionnaz  
22.5. Bagnes

#### Trial Championnat suisse

- 9.5. Susten  
13.6. Fully  
11.7. Morgins

#### Championnat Valaisan

- 24.4. Niedergesteln  
2.5. Fully  
16.5. Monthey  
19.9. Monthey  
24.10. Fully

#### Supertotard

11/12.9. Ulrichen ou Turtmann

#### Cross-country

9/10.10. Bagnes

#### TOURISME

- 2.5. Bénédiction des motos au Col d. Simplon  
19/22.5. Motocamp à Rovinj, Croatie  
30.5. Randonnée Valaisanne des Motards  
27.6. Rallye FMV à Muraz  
8/10.7. Rallye FIM à Arnhem, Hollande  
8.8. Timbrage officiel à Ovronnaz

infos: [www.fmv.ch](http://www.fmv.ch)

## FMS Calendrier 2004 / Kalender 2004

CIRCUIT/RUNDSTRECKEN		P600	SSP	SST	SBIKE	OPEN	500 Miles			
09.-11.04.	001 N Lédenon (F)	CC	CC	CC	XX	XX				
14.-16.05.	002 N Oscherleben (D)	CC	CC	CC	XX	XX				
11.-13.06.	003 N Magny-Cours (F)	CC	CC	CC						
16.-18.07.	004 N Dijon (F)	CC	CC	CC	XX	XX				
30.-31.07.	005 N Magny-Cours (F)						X			
29.-31.10.	006 N Lédenon (F)	CC	CC	CC	XX	XX				
COURSES VETERANS / VETERANENRENNEN		Promo Sport	Super Sport	Super Stock	Mono	Quad	Side-Car	Vétéran - 1969	Vétéran +1969	Coupe 125
08./09.05.	011 N Lédenon (F)						CC	CC	CC	CC
19./20.06.	012 N Magny-Cours (F)						CC	CC	CC	CC
03./04.07.	013 N Boécourt	XX	XX	XX	XX	XX	CC	CC	CC	CC
04./05.09.	014 N Val de Vienne (F)						CC	CC	CC	CC
16.10.	015 N Verbois									C
POCKETBIKE RACING										
03./04.04.	021 N Lausanne / VD									
24./25.04.	022 N Sulgen / TG									
01./02.05.	023 N Will / SG									
12./13.06.	024 N Rossens / FR									
19.06.	025 N Lyss / BE									
15.08.	026 N St. Margraten / SG									
04./05.09.	027 N Feldkirch (A)									
18./19.09.	028 N Chessel / VD									
SCOOTER-RACING CHAMPIONSHIP										
18.04.	031 N Levier (F)									
09.05.	032 N Vesoul (F)									
12./13.06.	033 N Villars-sous-Ecot F									
04.07.	034 N Vesoul (F)									
05.09.	035 N Levier (F)									
09./10.10.	036 N Villars-sous-Ecot F									
MOTO - CROSS		Swiss Masters	Inter Cup	Side Cars	Quad	Promo	Senior 4-T	Junior 125	Mini 85	Kid 85
12.04.	101 I Frauenfeld	C								C
24./25.04.	102 N Payerne	C						C	C	C
31.05.	103 I Muri	C		C				C	C	C
19./20.06.	104 J Ederswiler		C		C	C	C	C	C	C
11.07.	105 SAM Rothenturm	C								
17./18.07.	106 N Broc	C			C			C	C	C
24./25.07.	107 J Genève/Sezegnin					C		C	C	C
07./08.08.	108 J Cutterwil-Belfaux		C				C	C	C	C
14./15.08.	109 J Linden		C			C	C	C	C	C
21./22.08.	110 N Roggenburg	C			C	C	C	C	C	C
28./29.08.	111 J Le Locle		C			C	C	C	C	C
12.09.	112 SAM Zetzwil	C								
19.09.	113 N Bullet	C						C		
17.10.	114 N Les Vieux-Prés	C				C	C	C	C	C
SUPERCROSS		Mini 85	125	Open						
22./23.05.	121 N Sézegnin	CC	CC	CC						
12./13.06.	122 N Romont	CC	CC	CC	CC					
02./03.07.	123 N Yverdon	CC	CC	CC						
03./04.12.	124 ? Genève	CC	CC	CC						
SUPERMOTO		Prestige	Challenger	Rookie	Youngster	Quad	Scooter	Fun		
01./02.05.	201 N Eschenbach(SG)	C	C	C	C	C	C	C	X	X
26./27.06.	202 N Malters(LU)	C	C	C	C	C	C	C	X	X
10./11.07.	203 N Buchs(AG)	C	C	C	C	C	C	C	X	X
24./25.07.	204 N Payerne(VD)	C	C	C	C	C	C	C	X	X
14./15.08.	205 N Büren(LU)	C	C	C	C	C	C	C	X	X
04./05.09.	206 N Turtmann(VS)	C	C	C	C	C	C	C	X	X
25./26.09.	207 N Aarberg(BE)	C	C	C	C	C	C	C	X	X
TRIAL		Elite	Expert	Sénior	Junior	Fun				
17.04.	301 N Roches	C	C	C	C	X				
16.05.	302 N Susten	C	C	C	C	X				
23.05.	303 N Delémont	C	C	C	C	X				
06.06.	304 N Tramelan	C	C	C	C	X				
13.06.	305 N Fully	C	C	C	C	X				
20.06.	306 N Bassecourt	C	C	C	C	X				
27.06.	307 N La Chaux-de-Fonds	C	C	C	C	X				
04.07.	308 Genève									
11.07.	309 N Morgins	C	C	C	C	X				
21./22.08.	310 N Grimmaip	C	C	C	C	X				
29.08.	311 Vestiges Moudon									
12.09.	312 N Biasca	C	C	C	C	X				
25./26.09.	313 Lomont									
04./05.09.	321 I <b>Championnat du Monde Trial Individuel / MOUTIER</b>									
ENDURO		International		National		Senior	Vétéran			
		-125 2T	+125 2T	-125 2T	+125 2T					
		-250 4T	+251 4T	-250 4T	+251 4T					
04./05.03.	401 I Agadir (Maroc)	X	X	X	X	X	X			
27./28.03.	402 N Faulx (F)	CC	CC	CC	CC	CC	CC			
08./09.05.	403 N Salivas (F)	CC	CC	CC	CC	CC	CC			
23.05.	404 N Vesoul (F)	C	C			C	C			
23./24.05.	405 N St.Hippolite (F)			CC	CC					
30.05.	406 N Latrecey (F)	C	C	C	C	C	C			
12.06.	407 N Nogent (F) Vétéran									
13.06.	407 N Nogent (F) autres cat.	C	C	C	C	C	C			
04.07.	408 N Saône (F)	C	C	C	C	C	C			
25.07.	409 N Vagny (F)	C	C	C	C	C	C			
21./22.08.	410 N Val de Sauncy (F)	CC	CC	CC	CC	CC	CC			
3/4/6 HEURES ENDURO										
14.08.	411 N 3H Bière	Toutes catégories								
04./05.09.	412 N 5H Genève	Toutes catégories								
Octobre	413 N Champoz	Toutes catégories								
TOURISME										
30.05.	501 I Randonnée Valaisanne des Motards									
18.-20.06.	502 I Internationales Motorradtreffen Bibersbad									
07./08.08.	503 I Concentration internationale "Les Vikings" Mich									
13.-15.08.	504 I Concentration internationale La Chaux-de-Fonds "Les Planchettes"									

GP = Grand-Prix; I = International; N = National; J = Junior; C = championnat/Meisterschaft/Cup; X = Hors championnat/ nicht Meisterschaft; Vétéran Side-Car 1 = chassiss court; Vétéran Side-Car 2 = chassiss long; SSP = Supersport; SST = Superstock; P600 = Promosport; FUN = Superbike, Open

# Bestellen Sie jetzt die FMS Migrol Private Card mit den exklusiven Vorteilen:

- **Spezialrabatt 2,75 Rp./Liter Treibstoff**
- **Hauptkarte und 1 Zusatzkarte gratis**  
(keine Jahresgebühren, keine Fakturagebühren)
- **Gratis: Tankstellenverzeichnis mit Strassenkarte**

Ich wünsche  eine **Hauptkarte**  eine **Zusatzkarte**

Herr  Frau Korrespondenz:  D  F  I

Vorname \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Land PLZ Ort

M M J J \_\_\_\_\_

An dieser Adresse seit \_\_\_\_\_  
Früherer Wohnsitz (falls weniger als zwei Jahre an dieser Adresse) \_\_\_\_\_

Telefon privat \_\_\_\_\_ Telefon Geschäft \_\_\_\_\_

T T M M J J \_\_\_\_\_  B  C  andere  
Für Ausländer: Typ der Aufenthaltsbewilligung (bitte Kopie beilegen)

Geburtsdatum \_\_\_\_\_ Nationalität \_\_\_\_\_

**Kartenaufdruck** (z.B. Fahrernamen, Kontrollschild-Nummer) \_\_\_\_\_ **PIN-Code** \_\_\_\_\_

Hauptkarte: Gewünschter Kartenaufdruck \_\_\_\_\_ PIN-Code \_\_\_\_\_

Zusatzkarte: Gewünschter Kartenaufdruck \_\_\_\_\_ PIN-Code \_\_\_\_\_

## Gewünschte Zahlungsart bitte hier ankreuzen:

- Direktbelastung meines Postkontos (Debit Direct/DD):  
Postkonto Nr.: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_
- Direktbelastung meines Bankkontos (LSV):  
Senden Sie mir ein LSV-Formular mit Widerspruchsrecht.
- Monatsrechnung mit Einzahlungsschein (**nicht möglich im Migrol online club**)

## Die «Allgemeinen Bedingungen zur Benützung der Migrol Private Card»

1. Die Migrol Private Card wird von der Migrol AG, Badenerstrasse 569, 8048 Zürich, herausgegeben. Sie dient InhaberInnen der Migrol Private Card zum bargeldlosen Kauf von Treibstoffen sowie anderen Produkten und Dienstleistungen bei Migrol-Tankstellen und anderen von der Migrol AG bestimmten Verkaufsstellen in der ganzen Schweiz. Ausgenommen sind der Bezug von Bargeld, von Gutscheinen sowie der Autokauf. Jede ausgestellte Migrol Private Card bleibt Eigentum der Kartenherausgeberin.

2. Das Migrolcard Center, Birkenstrasse 21, 8306 Brüttsellen, tätigt im Auftrag und Namen der Migrol AG Kartenausgabe und Fakturierung.

3. Für die Migrol Private Card wird eine Jahresgebühr von CHF 10.75 erhoben bzw. bei Verlust oder Diebstahl für CHF 5.40 ersetzt. Für eine Zusatzkarte auf der gleichen Rechnung wird eine Jahresgebühr von CHF 5.40 verlangt. Für die nachträgliche Berechnung und Bekanntgabe des PIN-Codes an den Inhaber werden CHF 5.40 belastet.

4. Der Migrol Private Card Inhaber erhält monatlich, etwa per Mitte des dem Abrechnungsmonat folgenden Monats, eine Rechnung. Der Rechnungsbetrag ist ohne Abzug sofort nach Rechnungserhalt zahlbar. Sollte das Migrolcard Center bis zum nächsten Rechnungsabschluss (immer am Monatsende) nicht im Besitze der Gesamtzahlung des Rechnungsbetrages sein, so ist es berechtigt, Verzugszinsen von 1,25% pro Monat (effektiver Jahreszins: 15%) auf dem offenen Saldo inkl. Gebühren und Verzugszinsen ab Rechnungsdatum zu erheben. Für die Rechnungsstellung wird eine Gebühr von CHF 2.55 erhoben. Reklamationen bezüglich der Richtigkeit der Rechnungsstellung haben innert 20 Tagen nach Erhalt der Monatsrechnung schriftlich an das Migrolcard Center zu erfolgen, ansonsten diese als akzeptiert gilt. Reklamationen wegen mangelhafter Dienstleistungen oder Lieferungen von Waren sind durch den Karteninhaber ausschliesslich bei der entsprechenden Tankstelle anzubringen. Das Bestehen solcher Streitsachen entbindet den Kunden nicht von der Pflicht zur Bezahlung des Gesamtbetrages der jeweiligen Monatsrechnung an die Migrol AG. Aus technischen Störungen und Betriebsausfällen, die den Einsatz der Migrol Private Card ausschliessen, als auch beim Einzug der Karte, entstehen dem Karteninhaber keine Ansprüche auf Schadenersatz.

5. InhaberInnen der Migrol Private Card werden als deren rechtmässige Besitzer betrachtet. Der Diebstahl oder sonstige Verlust einer Migrol Private Card ist umgehend telefonisch dem Migrolcard Center mitzuteilen und danach schriftlich zu bestätigen. Eingetragene EigentümerInnen der Migrol Private Card sind für die Geheimhaltung des PIN-Codes selbst verantwortlich und haften allein für jede missbräuchliche Verwendung der Karte bis zur schriftlichen Bestätigung der Verlustanzeige. Der PIN-Code wird dem Kunden mit separatem Schreiben bekannt gegeben.



Noch keine CUMULUS-Karte? Rufen Sie die CUMULUS-Info-line, Tel. 0848 85 0848, an!

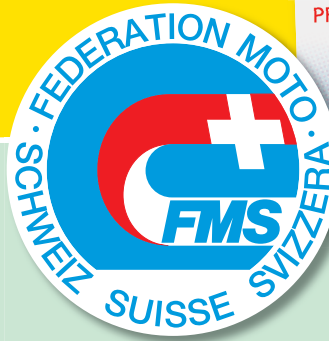


Ich beantrage die Eröffnung eines Kundenkontos und bestätige die Richtigkeit der gemachten Angaben und anerkenne die «Allgemeinen Bedingungen zur Benützung der Migrol Private Card». Zudem ermächtige ich das Migrolcard Center oder dessen Stellvertreter, sämtliche für die Prüfung dieses Antrages und die Abwicklung des Vertrages erforderlichen Auskünfte bei öffentlichen Ämtern, Wirtschaftsauskunfteien und der Zentralstelle für Kreditinformation (ZEK) sowie der Informationsstelle für Konsumkredit (IKO) einzuholen. Ich nehme zur Kenntnis und bin damit einverstanden, dass der Antrag ohne Nennung von Gründen abgelehnt werden kann.

**Gerichtsstand ist Zürich.**

**X** Datum, Unterschrift des/der Hauptkarten-AntragstellerIn bzw. -InhaberIn **Aufnahmecode 2/79**

Aufnahmecode 2/79



**Jeden Liter 2,75 Rp. günstiger tanken!**

- Ich will mit der Migrol Private Card CUMULUS-Punkte sammeln.** Tanken: 1 CUMULUS-Bonuspunkt pro 2 Liter Treibstoff; Einkaufen, Car Wash, Werkstatt: 1 CUMULUS-Bonuspunkt pro 2 Franken Umsatz.

Ich ermächtige die Kartenherausgeberin, Punktgutschriften summarisch an M-CUMULUS, das Bonusprogramm der Migros (MGB), zu überweisen. Transaktionsdaten dürfen nicht übermittelt werden. Die CUMULUS-Punkte werden auf dem zweimonatlichen CUMULUS-Kontoauszug ausgewiesen.

Meine **CUMULUS-Teilnehmernummer:**

2099 \_\_\_\_\_

- Ich beantrage Aufnahme im **Migrol online club.** (Monatsrechnungen online im Internet, Bezahlung via LSV/Debit Direct. Exklusive Einkaufsvorteile.) Bitte senden Sie mir mein Passwort zu!

Meine **FMS-Mitgliedsnummer:** \_\_\_\_\_

6. Namens- und Adressänderungen sind dem Migrolcard Center umgehend schriftlich zu melden.
7. Die Migrol AG ist berechtigt, die «Allgemeinen Bedingungen zur Benützung der Migrol Private Card» und die damit verbundenen Gebühren jederzeit anzupassen. Die genannten Gebühren verstehen sich inklusive der gesetzlichen Mehrwertsteuern.
8. Das Migrolcard Center ist jederzeit berechtigt, Migrol Private Cards ohne vorgängige Mitteilung an den Karteninhaber zu sperren, diese einzufordern und das Vertragsverhältnis, insbesondere bei Nichteinhalten der Vertragsbestimmungen durch den Karteninhaber, mit sofortiger Wirkung zu beenden. Es ist berechtigt, Mahngebühren von CHF 10.75 pro Mahnung und Sperrgebühren von CHF 10.75 pro Karte zu erheben.
9. Dieser Vertrag gilt für die Dauer eines Jahres ab Ausgabedatum der Migrol Private Card und erneuert sich automatisch um ein weiteres Jahr, sofern er nicht schriftlich zwei Monate vor Vertragsende gekündigt wird. Die Karte ist bis zum Ende des auf ihr angegebenen Monats und Jahres gültig. Bei ordentlicher Geschäftsabwicklung und ohne ausdrücklichen Verzicht des Karteninhabers wird die Migrol Private Card vor Ende des auf ihr angegebenen Verfalldatums automatisch durch eine neue Karte ersetzt. Bei Vertragsende ist die Karte aufzufordern dem Migrolcard Center zurückzusenden.
10. Der Gebrauch der Migrol Private Card setzt die Anerkennung dieser Bedingungen gegenüber der Migrol AG voraus.
11. Die vorliegenden Allgemeinen Bedingungen gelten auch für alle Zusatzkarten und mit diesen getätigten Bezüge. Dabei haftet der Hauptkarteninhaber für sämtliche Verbindlichkeiten.
12. Erfüllungsort und Gerichtsstand ist Zürich.

**In Abweichung zu Punkt 3 und 4 der «Allgemeinen Bedingungen zur Benützung der Migrol Private Card» gelten die folgenden Konditionen der «FMS-Mitglieder-Aktion», solange es die Marktsituation erlaubt:**

- **Spezialrabatt 2,75 Rp./Liter Treibstoff**
- **keine Jahres- und Fakturagebühren für die Hauptkarte und 1 Zusatzkarte**
- **Gratis: Tankstellenverzeichnis mit Strassenkarte der Schweiz**

Ausgabe Oktober 2003

**Bitte vollständig ausgefüllt in einem Couvert einsenden an: FMS, Reitschulstrasse 5, Postfach 3432, 2503 Biel.**